

INSTRUCTIONS FOR COAST A25R RECHARGEABLE FLASHLIGHT

BATTERY INSTALLATION:

The A25R features our Flex charge dual power recharging system and can be powered by our rechargeable battery pack or standard AAA alkaline batteries.

The A25R includes two Lithium Ion rechargeable battery packs and one alkaline battery cartridge with 4 AAA alkaline batteries.

To install the rechargeable battery pack, unscrew (counterclockwise) and remove the tail cap of the light and place the rechargeable battery pack into the light in the direction indicated by the arrow on the battery pack; arrow towards the front of the light.

To operate the light with alkaline batteries, install 4 AAA alkaline batteries into the alkaline battery cartridge in the direction indicated on the cartridge. The alkaline battery cartridge is installed into the flashlight in the direction indicated by the arrow on the battery pack; arrow towards the front of the light. Replace the tail cap and tighten (clockwise).

CHARGING:

Your A25R is equipped with our exclusive PRO TEK Charging Port. To expose the charging port, grasp the tail cap of the light, turn counterclockwise about 1/8th of a turn and then pull the tail cap back (away from the body of the light). To charge your A25R, simply plug the included mini USB cable into the charging port on the flashlight. When the charging cable is inserted, the charging indication light near the charging port will glow. Red indicates the light is charging; Green indicates the light is fully charged.

You can also charge the rechargeable battery pack outside of the light by plugging directly into the charging port on the rechargeable battery pack. The rechargeable battery pack also features a charging indication light.

The A25R can be charged using AC, DC or USB power. To use the AC or DC adaptor, plug the USB connector into the desired power adaptor. To charge using USB, simply plug directly into a USB port.

Prior to first use, charge the rechargeable battery pack, inside or outside the light, until the charging indicator light turns GREEN. The A25R features overcharge protection and it is not necessary to disconnect from power when fully charged. For added protection, the charging system will not work when the alkaline battery cartridge is installed inside the flashlight.

CAUTION: Use only the proprietary rechargeable battery pack that is included in your A25R or standard AAA alkaline batteries. Do not attempt to replace the rechargeable battery with aftermarket batteries. Do not dispose of in fire or short circuit the battery.

QUICK CYCLE SWITCH ACTIVATION:

This flashlight is equipped with COAST's Quick Cycle Switch, featuring high and low beams. To activate the high beam from the off position, press the on/off switch until it clicks once, then release. Press the on/off switch until it clicks a second time to turn off the light.

To activate the low mode, press the on/off switch until it clicks a third time, then release.

The light can also be operated in "momentary" mode. Momentary mode is activated by partially depressing the on/off switch (less pressure than required for a full click). The momentary switch will cycle the light through the high and low beam modes.

Any time the light is turned off for more than five seconds, the high/low cycle will reset and the high beam will be activated when the light is turned on again.

PURE BEAM FOCUSING OPTIC with SPEED FOCUS:

This flashlight is equipped with COAST's Pure Beam Focusing Optic with Speed Focus that allows the user to choose between a broad flood beam and a focused Bulls-Eye Spot beam for long distance illumination.

To adjust the beam into the Bulls-Eye Spot mode, slide the head of the light all the way forward. To adjust the beam into the broad, flood light mode, slide the head of the flashlight back.

The beam can be locked into any position, from full flood beam to spot beam. To lock the beam in position, turn the head of the light to the left. To unlock the beam position, turn the head of light to the right.

BELT and WALL MOUNT SWIVEL CLIP USE:

Two swivel clips are included with your new A25R; a wall mount and a belt clip. To use the belt clip simply attach the clip to your belt with the flashlight retaining clips facing out and then snap the light in place. The position of the light can be adjusted by turning the light in the desired direction.

The wall mount includes mounting screws and can also be adjusted to position the light in the desired direction. A cable retaining clip is built into the wall mount to position the charging cable as desired.

MAINTENANCE:

Wipe the external body with a damp cloth. Do not submerge. The rechargeable battery pack can be re-charged up to 500 times before a noticeable decline in performance.

INSTRUCCIONES PARA LA LINTERNA RECARGABLE A25R DE COAST

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS:

La A25R posee nuestro Sistema de recarga de energía dual de carga flexible y se puede alimentar con nuestra unidad de baterías recargables o baterías alcalinas estándar AAA. La A25R incluye dos unidades de baterías recargables de ión de litio y un cartucho de baterías alcalinas con 4 baterías alcalinas AAA. Para instalar la unidad de baterías recargables, desenrosque la tapa terminal de la linterna (en el sentido antihorario), retirela y coloque la unidad de baterías recargables en la linterna en la dirección indicada por la flecha en la unidad de baterías; la flecha hacia la parte frontal de la linterna. Para activar la linterna con las baterías alcalinas, instale 4 baterías alcalinas AAA en el cartucho de baterías alcalinas en la dirección que se indica en el cartucho. El cartucho de baterías alcalinas está instalado en la linterna en la dirección indicada por la flecha en la unidad de baterías; la flecha hacia la parte frontal de la linterna. Vuelva a colocar la tapa terminal y apriete (sentido horario).

PARA CARGAR:

La A25R viene equipada con nuestro exclusivo puerto de carga PRO TEK. Para exponer el puerto de carga, tome la tapa terminal de la linterna, gire en el sentido antihorario aproximadamente 1/8 de vuelta y hale la tapa terminal hacia atrás (para apartarla del cuerpo de la linterna). Para cargar la A25R, simplemente enchufe el minicable USB que se incluye en el puerto de carga de la linterna. Cuando inserte el cable de carga, la luz indicadora de carga que se encuentra cerca del puerto de carga destellará. Cuando está en rojo, indica que la linterna se está cargando, el verde que está totalmente cargada. También puede cargar la unidad de baterías recargables fuera de la linterna enchufándola directamente en el puerto de carga de la unidad de baterías recargables. La unidad de baterías recargables también posee una luz indicadora de carga. La A25R se puede cargar utilizando electricidad CA, CD o USB. Para usar el adaptador CA o CD, enchufe el conector USB en el adaptador de corriente deseado. Para cargar utilizando el USB, simplemente enchufe directamente a un puerto USB. Antes del primer uso, cargue la unidad de baterías recargables, dentro o fuera de la linterna, hasta que la luz indicadora de carga se torne VERDE. La A25R posee protección de sobrecarga y no es necesario desconectarla de la electricidad cuando está totalmente cargada. Para mayor protección, el sistema de carga no trabajará cuando el cartucho de las baterías alcalinas está instalado dentro de la linterna. **PRECAUCIÓN:** Use únicamente la unidad de baterías recargables de propiedad exclusiva que se suministra con la A25R o con baterías alcalinas AAA. No intente reemplazar las baterías recargables con baterías del mercado secundario. No desheche en el fuego ni cortocircuite las baterías.

ACTIVACIÓN DEL INTERRUPTOR DE CICLO RÁPIDO:

Esta linterna viene equipada con el Quick Cycle Switch de COAST, que posee un haz de luz alto y bajo. Para activar el haz de luz alto desde la posición de apagado, presione el interruptor on/off (encendido/apagado) hasta que haga clic una vez y suéltelo. Presione el interruptor on/off (encendido/apagado) hasta que haga clic por segunda vez para apagar la luz. Para activar la modalidad baja, presione el interruptor on/off (encendido/apagado) hasta que haga clic una tercera vez y suéltelo. La linterna también puede funcionar en la modalidad "momentánea". La modalidad momentánea se activa oprimiendo parcialmente el interruptor on/off (encendido/apagado) (aplique menor presión que la necesaria para un logar un clic completo). El interruptor momentáneo hará que la linterna pase a través de las modalidades de haz de luz alta y baja. En cualquier momento que la luz se apague durante más de cinco segundos, se reiniciará el ciclo alto/bajo y se activará el haz de luz alto cuando se encienda nuevamente la linterna.

ÓPTICA DE ENFOQUE DE HAZ DE LUZ PURO CON ENFOQUE DE VELOCIDAD:

Esta linterna está equipada con la óptica de enfoque Pure Beam de COAST con Speed Focus que permite al usuario elegir entre un haz de luz amplio tipo reflector y un haz concentrado Bulls-Eye Spot para iluminación a larga distancia. Para ajustar el haz de luz en la modalidad Bulls-Eye Spot, deslice el cabezal de la linterna completamente hacia adelante. Para ajustar el haz de luz en la modalidad de haz de luz amplio tipo reflector, deslice el cabezal de la linterna completamente hacia atrás. El haz de luz puede fijarse en cualquier posición, desde un haz de luz total tipo reflector hasta un haz focalizado. Para fijar el haz de luz en la posición, gire el cabezal de la linterna hacia la izquierda. Para desbloquear la posición del haz de luz, gire el cabezal de la linterna hacia la derecha.

USO DEL SUJETADOR GIRATORIO PARA COLOCACIÓN EN CINTURÓN O PARED:

Se incluyen dos sujetadores giratorios con su nueva A25R; uno para montaje en pared y otro para colocación en el cinturón. Para utilizar el sujetador de cinturón simplemente fíjelo a su cinturón con los sujetadores de retención de la linterna orientados hacia afuera y luego coloque a presión en el lugar adecuado. La posición de la linterna se puede regular girándola en la dirección deseada. El sujetador de montaje en pared incluye tornillos de montaje y también se puede regular para colocar la linterna en la dirección deseada. Un sujetador de retención del cable está integrado en el adaptador de pared para colocar el cable de carga como lo desee.

MANTENIMIENTO:

Limpie la parte externa con un paño húmedo. No sumerja. La unidad de baterías recargables se puede recargar hasta 500 veces antes de que se produzca una disminución notable del rendimiento.

MODE D'EMPLOI POUR LA TORCHE ÉLECTRIQUE RECHARGEABLE COAST A25R

INSTALLATION DES PILES :

L'A25R comprend notre système de recharge Flex Charge Dual Power et peut être alimentée par un bloc-piles rechargeable ou par des piles alcalines standard AAA. L'A25R comprend deux blocs-piles rechargeables au lithium-ion et une cartouche de piles alcalines contenant 4 piles alcalines AAA. Pour installer le bloc-piles rechargeable, dévissez (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) et enlevez le capuchon d'extrémité de la torche et placez le bloc-piles rechargeable dans la torche dans la direction de la flèche du bloc-piles; la flèche pointant vers le devant de la torche. Pour utiliser la torche avec des piles alcalines, installez 4 piles alcalines AAA dans la cartouche de piles alcalines dans la direction indiquée sur la cartouche. La cartouche de piles alcalines est installée dans la torche électrique dans la direction indiquée par la flèche sur le bloc-piles; la flèche pointant vers le devant de la torche. Remplacez le capuchon d'extrémité et serrez (dans le sens des aiguilles d'une montre).

CHARGEMENT :

Votre A25R est muni de notre port de chargement PRO TEK exclusif. Pour exposer le port de chargement, tenez le capuchon d'extrémité de la torche et tournez d'environ 1/8e de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre puis tirez le capuchon d'extrémité (l'éloignant du corps de la torche). Pour charger votre A25R, il vous suffit de brancher le mini-câble USB inclus dans le port de chargement de la torche électrique. Une fois le câble de chargement inséré, le témoin de chargement près du port de chargement s'allume. Rouge indique que la torche se charge, vert indique que la torche est complètement chargée. Vous pouvez aussi charger le bloc-piles rechargeable hors de la torche en branchant directement dans le port de chargement du bloc-piles rechargeable. Le bloc-piles rechargeable comprend aussi un témoin lumineux de chargement. On peut charger l'A25R avec du courant CA, CC ou USB. Pour utiliser l'adaptateur CA ou CC, branchez le connecteur USB dans l'adaptateur de courant désiré. Pour charger en utilisant l'USB, il suffit de brancher directement dans un port USB. Avant d'utiliser pour la première fois, chargez le bloc-piles rechargeable, dans ou hors de la torche jusqu'à ce que le témoin de chargement devienne VERT. L'A25R offre une protection de surcharge et il n'est pas nécessaire de débrancher quand elle est entièrement chargée. Une protection supplémentaire, le système de chargement ne fonctionnera pas quand une cartouche de piles alcalines est installée dans la torche. **MISE EN GARDE :** N'utilisez que le bloc-piles rechargeable exclusif inclus dans votre A25R ou des piles alcalines AAA standard. N'essayez pas de remplacer la pile rechargeable par des piles en provenance du marché secondaire. Ne jetez pas au feu et ne court-circuitez pas la pile.

FUNCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR QUICK CYCLE :

Cette torche électrique est munie de l'interrupteur Quick Cycle Switch COAST qui procure des faisceaux de longue portée et de courte portée. Pour activer le faisceau longue portée depuis la position Arrêt, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce qu'il clique une fois, puis relâchez. Pour éteindre la lumière, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce qu'il clique une deuxième fois. Pour activer le mode courte portée, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce qu'il clique une troisième fois, puis relâchez. Vous pouvez aussi utiliser la torche électrique en mode « momentané ». Pour activer le mode momentané, vous devez abaisser partiellement (soit appliquer moins de pression que pour un clic complet) l'interrupteur marche/arrêt. L'interrupteur à ressort de rappel passera alternativement par les modes d'éclairage longue portée et courte portée. Chaque fois que la lumière est éteinte pendant plus de cinq secondes, le cycle longue/courte portée se réinitialise et le faisceau longue portée est activé lorsque la lumière est de nouveau allumée.

MISE AU POINT PURE BEAM avec SPEED-FOCUS :

Cette torche électrique est munie de la fonction de mise au point optique Pure Beam COAST avec Speed Focus, qui permet à l'utilisateur de choisir entre un faisceau large et un faisceau précis Bulls-Eye Spot pour un éclairage longue portée. Pour régler le faisceau en mode Bulls-Eye Spot, faites glisser complètement la tête de la torche électrique vers l'avant. Pour régler le faisceau en mode d'éclairage large, faites glisser la tête de la torche électrique vers l'arrière. Le faisceau peut être bloqué dans n'importe quelle position, du faisceau global large pleinement au faisceau précis. Pour verrouiller le faisceau dans une position, tournez la tête de la torche vers la gauche. Pour déverrouiller le faisceau dans une position, tournez la tête de la torche vers la droite.

PINCE PIVOTANTE POUR CEINTURE ET POUR PLACER AU MUR :

Deux agrafes pivotantes sont comprises avec votre nouvelle A25R; une agrafe pour placer au mur et une pour la ceinture. Pour utiliser l'agrafe de ceinture, il suffit d'attacher l'agrafe à votre ceinture avec les agrafes d'attache de la torche tournées vers l'extérieur puis d'enclencher la torche en place. On peut régler la position de la torche en la tournant dans la direction désirée. Le montage au mur comprend des vis de montage et on peut aussi régler pour placer la torche dans la direction désirée. Une agrafe de maintien de câble est intégrée dans la monture murale pour placer le câble de chargement comme désiré.

ENTRETIEN :

Essuyez la torche extérieur avec un chiffon humide. Ne plongez pas le produit dans l'eau. On peut recharger le bloc-piles rechargeable jusqu'à 500 fois avant une baisse notable de performance.

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA TORCIA ELETTRICA RICARICABILE COAST A25R

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE:

La torcia elettrica ricaricabile A25R è dotata del sistema di ricarica a doppia alimentazione Flex Charge Dual Power Recharging System e può essere alimentata dalle nostre batterie ricaricabili o con normali pile alcaline AAA. L'A25R include due batterie ricaricabili agli ioni di litio e una cartuccia con quattro pile alcaline AAA. Per installare le batterie ricaricabili, svitare (ovvero ruotare in senso antiorario) il cappuccio posteriore della torcia elettrica e rimuoverlo, quindi introdurre le batterie nella direzione indicata dalla freccia posta sulle batterie stesse; la freccia va rivolta verso la parte anteriore della torcia elettrica. Per far funzionare la torcia elettrica con le pile alcaline, installare le quattro pile alcaline AAA nella cartuccia nella direzione indicato sulla cartuccia stessa. La cartuccia va installata nella direzione indicata dalla freccia, con la freccia rivolta verso la parte anteriore della torcia elettrica. Rimettere a posto il coperchio posteriore e serrarlo (ruotandolo in senso orario).

RICARICA:

La torcia elettrica A25R è dotata dell'esclusivo raccordo per la ricarica PRO TEK. Per esporre il raccordo per la ricarica, afferrare il cappuccio posteriore della torcia elettrica, ruotarlo in senso antiorario di circa 1/8o di giro, quindi tirare all'indietro il cappuccio posteriore (allontanandolo dal corpo della torcia elettrica). Per ricaricare la A25R, collegare il minicavo USB fornito in dotazione al raccordo per la ricarica e inserito, la spia di ricarica posta accanto al relativo raccordo si illumina. rosso indica che la ricarica è stata completata. È anche possibile ricaricare le batterie ricaricabili all'esterno della torcia elettrica mediante collegamento diretto al raccordo per la ricarica posto sulle batterie ricaricabili. Anche le batterie ricaricabili hanno una spia di ricarica. L'A25R può essere ricaricata mediante corrente alternata, corrente continua o USB. Per usare l'adattatore per c.a. o c.c., inserire il connettore USB nell'adattatore di alimentazione desiderato. Per ricaricarla mediante USB, collegare direttamente a una porta USB. Prima di usare la torcia per la prima volta, ricaricare le batterie ricaricabili (sia all'interno che all'esterno della torcia), finché la spia di ricarica diventa VERDE. L'A25R è dotata di un sistema di protezione da sovraccarica, pertanto non è necessario scollegarla dall'alimentazione quando è completamente ricaricata. Come ulteriore protezione, il sistema di ricarica non funziona quando all'interno della torcia elettrica è installata la cartuccia delle pile alcaline. **ATTENZIONE:** Usare esclusivamente le batterie ricaricabili fornite in dotazione con la torcia elettrica A25R o normali pile alcaline AAA. Non tentare di sostituire le batterie ricaricabili con batterie di altre marche. Non incendiare le batterie e non cortocircuitarle.

ATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE QUICK CYCLE SWITCH:

L'interruttore COAST Quick Cycle Switch di cui è dotata questa torcia elettrica, consente di ottenere un fascio luminoso alto e uno basso. Per attivare il fascio luminoso alto dalla posizione off (spento), premere l'interruttore on/off finché non scatta una volta, quindi rilasciare. Per spegnere il fascio luminoso premere l'interruttore on/off finché non scatta una seconda volta. Per attivare la modalità bassa, premere l'interruttore on/off finché non scatta una terza volta, quindi rilasciare. La sorgente luminosa può essere attivata anche in modalità "temporanea". Per attivare questa modalità premere parzialmente l'interruttore on/off (con meno pressione di quella richiesta per un clic completo). Nella modalità "temporanea" la sorgente luminosa passa continuamente dal fascio luminoso alto al fascio luminoso basso. Quando la torcia elettrica rimane spenta per più di cinque secondi, il ciclo con fascio luminoso alto/basso si ripristina e quando la torcia viene ri-accesa si attiva il fascio luminoso alto.

SISTEMA OTTICO DI FOCALIZZAZIONE PURE BEAM FOCUSING OPTIC con SPEED FOCUS:

Questa torcia elettrica è dotata del sistema ottico di focalizzazione COAST Pure Beam Focusing Optic con Speed Focus che consente all'operatore di scegliere tra un ampio fascio luminoso a diffusione e un fascio focalizzato Bulls-Eye Spot per l'illuminazione nelle lunghe distanze. Per regolare il fascio nella modalità Bulls-Eye Spot, far scorrere completamente in avanti la testa della sorgente luminosa. Per avere un ampio fascio luminoso a diffusione, far scorrere all'indietro la testa della torcia elettrica. Il fascio può essere bloccato in qualsiasi posizione: da fascio a diffusione totale a fascio a riflettore. Per bloccare il fascio in posizione, ruotare verso sinistra la testa della sorgente luminosa. Per sbloccare la posizione del fascio, ruotare verso destra la testa della sorgente luminosa.

USO DELLA CLIP A SNODO PER IL MONTAGGIO A PARETE o L'AGGANCO ALLA CINTURA:

L'A25R viene fornita in dotazione con due clip a snodo: una per il montaggio a parete e l'altra per l'aggancio alla cintura. Per usare la clip a cintura fissare la clip alla cintura con le clip di fissaggio della torcia elettrica rivolte verso l'esterno, quindi fare scattare in sede la torcia elettrica. Per regolare la posizione della sorgente luminosa ruotarla nella direzione desiderata. Il set di montaggio a parete include delle viti e anch'esso può essere regolato per posizionare la sorgente luminosa nella direzione desiderata. Una clip fermacavo è integrata nel set di montaggio a parete per posizionare come desiderato il cavo di ricarica.

MANUTENZIONE:

Passare un panno umido sulle superfici esterne. Non immergere in liquidi. Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate fino a 500 volte prima che le loro prestazioni diminuiscano marcatamente.



A25R



GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE WIEDERAUFLADBARE TASCHEN-LAMPE COAST A25R

EINSETZEN DER BATTERIE:

Das A25R-Gerät besitzt unser “Flex Charge Dual Power” Nachladesystem und kann mit unserem wiederaufladbaren Batterieelement oder standardmäßigen AAA-Alkalibatterien betrieben werden. Die A25R-Leuchte wird mit zwei wiederaufladbaren Lithiumionen-Batterieelementen sowie einer Alkalibatterie-Kartusche mit 4 AAA-Alkalibatterien geliefert. Um das wiederaufladbare Batterieelement einzusetzen, die Endkappe der Leuchte (entgegen dem Uhrzeigersinn) abschrauben und abnehmen. Dann das wiederaufladbare Batterieelement in der Richtung wie durch den Pfeil auf dem Batterieelement angegeben in die Leuchte einsetzen. Der Pfeil muss zum vorderen Ende der Leuchte zeigen. Zum Betrieb der Leuchte mit Alkalibatterien 4 AAA-Alkalibatterien in die Alkalibatterie-Kartusche so einlegen, dass die Ausrichtung mit der Angabe auf der Kartusche übereinstimmt. Die Alkalibatterie-Kartusche wird in die Leuchte so eingesetzt, dass die Ausrichtung dem Pfeil auf dem Batterieelement entspricht; der Pfeil muss zum vorderen Ende der Leuchte weisen. Die Endkappe wieder aufsetzen und festschrauben (im Uhrzeigersinn).

LADEN:

Ihre A25R-Leuchte ist mit unserer exklusiven “PRO TEK” Lade-Anschlussbuchse ausgestattet. Um den Ladanschluss freizulegen, die Endkappe der Leuchte anfassen, entgegen dem Uhrzeigersinn um ca. 1/8 Umdrehung drehen und dann die Endkappe zurück ziehen (vom Leuchtenkörper weg). Um Ihr A25R-Gerät aufzuladen, einfach das mitgelieferte Mini-USB-Kabel in die Lade-Anschlussbuchse der Leuchte einstecken. Ist das Ladekabel angeschlossen, leuchtet die Anzeige für den Ladeworgang am Ladanschluss auf. Rot zeigt an, dass die Leuchte lädt. Grün zeigt an, dass die Leuchte vollständig aufgeladen ist. Sie können das wiederaufladbare Batterieelement auch ohne die Leuchte laden. Ist es es direkt an die Lade-Anschlussbuchse am wiederaufladbaren Batterieelement anschließen. Das wiederaufladbare Batterieelement besitzt ebenfalls eine Anzeigeluchte für den Ladestatus. Die A25R-Leuchte kann mit Wechselstrom, Gleichstrom oder USB-Strom aufgeladen werden. Zum Einsatz des Wechselstrom- oder Gleichstromadapters den USB-Stecker in den gewünschten Stromadapter einstecken. Zum Aufladen über USB-Anschluss das Gerät einfach direkt in eine USB-Anschlussbuchse einstecken. Vor der ersten Verwendung das wiederaufladbare Batteriepack entweder in der Leuchte oder separat aufladen, bis die Anzeigeluchte für den Ladestatus GRÜN aufleuchtet. Die A25R-Leuchte ist mit einem Überladeschutz ausgestattet. Es ist daher nicht notwendig, das Gerät vom Netz zu trennen, wenn es vollständig geladen ist. Für zusätzlichen Schutz funktioniert das Ladesystem nicht, wenn die Kabelhalterie-Kartusche in die Leuchte eingesetzt ist. VORSICHT: Nur standardmäßige AAA-Alkalibattarrien oder das firmeneigene wiederaufladbare Batterieelement verwenden, das im Lieferumfang Ihrer A25R-Leuchte abgebrenfigt ist. Versuchen Sie nicht, die wiederaufladbare Batterie durch Sekundärmarkt-Batterien zu ersetzen. Nicht ins Feuer werfen oder die Batterie kurzschließen.

BETRIEB MIT QUICK CYCLE SWITCH:

Diese Taschenlampe ist mit dem “Quick Cycle Switch” von COAST ausgestattet, mit dem schnell wiederzufindbaren Helligkeitsstufen hoch und gedimmt geschaltet werden kann. Zur Direktanwahl der Helligkeitsstufe “hoch” den Ein/Aus-Schalter drücken, bis er einmal klickt, dann loslassen. Den Ein/Aus-Schalter drücken, bis er ein zweites Mal klickt, um die Leuchte abzuschalten. Zum Aktivieren der Funktion “gedimmt” den Ein/Aus-Schalter drücken, bis er ein drittes Mal klickt, dann loslassen. Die Leuchte kann auch im Kurzzeitmodus betrieben werden. Der Kurzzeitmodus wird aktiviert, indem der Ein/Aus-Schalter teilweise gedrückt wird (weniger Druck als für einen vollen Klick). Der federnde Schalter schaltet die Leuchte dann durch die Helligkeitsstufen hoch und gedimmt. Wird die Leuchte mehr als fünf Sekunden zurückgesetzt, wird der Hoch/Gedimmt-Zyklus zurückgesetzt, und die Helligkeitsstufe “hoch” wird beim erneuten Einschalten der Leuchte aktiviert.

SCHNELL FOKUSSIERENDE “PURE BEAM” FOKUSSIEROPTIK MIT “SPEED FOCUS“- FUNKTION:

Diese Taschenlampe ist mit der “Pure Beam” Fokussieroptik mit “Speed Focus” von COAST ausgestattet, mit der zwischen einem breit streuenden Strahl und einem fokussierten “Bulls Eye Spot”-Strahl zur Beleuchtung weiter entfernter Objekte gewählt werden kann. Um den Strahl auf “Bulls Eye Spot“-Modus zu stellen, den Kopf der Leuchte ganz nach vorn schieben. Um den Strahl auf breite Streuung im Flutlichtmodus zu stellen, den Kopf der Taschenlampe zurück schieben. Der Strahl kann in beliebiger Stellung festgestellt werden, von vollem Flutlicht bis zum Spot-Strahl. Um den Strahl in der gewünschten Stellung festzustellen, den Kopf der Leuchte nach links drehen. Um die Strahlstellung zu entriegeln, den Kopf der Leuchte nach rechts drehen.

VERWENDUNG DES DREH-CLIPS für die GÜRTEL- und WANDAUFHÄNGUNG:

Es werden zwei Dreh-Clips mit Ihrer A25R-Leuchte mitgeliefert; diese sind ein Clip zur Gürtelaufhängung und einer zur Aufhängung an einer Wand. Zur Verwendung des Gürtelclips einfach den Clip mit den Halteclips für die Leuchte nach außen an Ihrem Gürtel befestigen und die Leuchte in die Halterungen einschnappen lassen. Die Stellung der Leuchte kann verstellt werden, indem die Leuchte in die gewünschte Richtung gedreht wird. Die Wandhalterung wird mit Befestigungsschrauben geliefert und kann auch verstellt werden, damit die Leuchte in der gewünschten Richtung positioniert werden kann. Eine Kabelhalterie-Kartusche in die Leuchte eingesetzt ist, damit das Ladekabel nach Wunsch positioniert werden kann.

PFLERGE:

Den Außenkörper mit einem feuchten Tuch abreiben. Nicht in Flüssigkeit tauchen. Das wiederaufladbare Batterieelement kann bis zu 500-mal wieder aufgeladen werden, bevor die Leistung merklich absinkt.

INSTRUCTIES VOOR COAST A25R OPPLAADBARE ZAKLAMP

INSTALLATIE VAN BATTERIJEN:

De A25R beschikt over onze Flex Charge Dual Power Recharging System en kan gevoerd worden om te oplaadbare accu of standaard AAA-alkalinebatterijen. De A25R bevat twee oplaadbare lithium-ion accu's en één alkalinebatterij-cartridge met 4 AAA-alkalinebatterijen. Om de oplaadbare accu te installeren, schroeft u het dopje (tegen de klok in) van de lamp en verwijdert u het dopje van de lamp en plaatst u de oplaadbare accu in de door de piji op de accu aangegeven richting; pijl wijst naar de voorkant van de lamp.Om de lamp met de alkalinebatterijen te gebruiken installeert u 4 AAA-alkalinebatterijen in de alkalinebatterij-cartridge in de op de cartridge aangegeven richting. De alkalinebatterijen worden in de door de piji op de accu aangegeven richting in de zaklamp geïnstalleerd; pijl wijst naar de voorkant van de lamp. Plaats het dopje weer terug en draai het (met de klok mee) vast.

OPLADEN:

Uw A25R is uitgerust met onze exclusieve PRO TEK Charging Port. Om de oplaadpoort te gebruiken, pakt u de dop van de lamp, draait deze ongeveer 1/8 draai met de klok mee en trekt u de dop vervolgens naar achteren (van het middenstuk van de lamp af). Om uw A25R op te laden steekt u de meegeleverde mini-USB-kabel gewoon in de oplaadpoort op de zaklamp. Als de oplaadkabel erin gestoken is, gaat de oplaadindicator dichtbij de oplaadpoort branden. Rood geeft aan dat de lamp oplaadt. Groen geeft aan dat de lamp volledig opgeladen is. U kunt de oplaadbare accu ook buiten de lamp opladen door direct in de oplaadpoort op de accu steken. De oplaadbare accu beschikt ook over een oplaadindicator. De A25R kan oeggeladen worden met AC-, DC- of USB-vermogen. Om de AC- of DC-adapter te gebruiken steekt u de USB-connector in de gewenste voedingsadapter. Om met behulp van USB op te laden steekt u direct in een USB-poort. Laad de oplaadbare accu vóór het eerste gebruik in of buiten de lamp op totdat de oplaadindicator GROEN gaat branden. De A25R beschikt over overbelastingbescherming en de voeding hoeft niet te worden losgekoppeld als ze volledig is opgeladen. Voor extra beveiliging werkt het oplaadsysteem niet als de alkalinebatterij-cartridge in de zaklamp is geïnstalleerd. LET OP: Gebruik uitsluitend het merk oplaadbare accu dat bij uw A25R is meegeleverd of standaard AAA-alkalinebatterijen. Probeer de oplaadbare batterij niet te vervangen door niet-originele batterijen. De batterij niet in het vuur werpen of kortsluiten.

ACTIVERING QUICK CYCLE SWITCH:

Deze zaklamp is uitgerust met de Quick Cycle Switch van COACH, die hoge en lage stralen levert. Om de hoge straal te activeren vanuit de uit-stand drukt u op de aan/uit-knop totdat u één klik hoort, daarna laat u los. Druk op de aan/uit-knop totdat u nog een klik hoort om de lamp uit te zetten. Om de lage modus te activeren drukt u op de aan/uit-knop totdat u een derde klik hoort, daarna laat u los. De lamp kan ook in de “kortstondige” modus worden bediend. Kortstondige modus wordt geactiveerd door gedeeltelijk de aan/uit-knop in te drukken (minder druk dan voor een volledige klik nodig is). De kortstondige knop zorgt voor een hoog /laag-cyclus door de hoge en lage straalmodi. Steeds als de lamp meer dan vijf seconden wordt uitgezet wordt de hoog / laag-cyclus teruggezet en de hoge straal geactiveerd als de lamp weer aangezet.

PURE BEAM-FOCUSOPTIEK met SPEED FOCUS:

Deze zaklamp is uitgerust met COAST's Pure Beam -focusoptiek met Speed Focus waardoor de gebruikte kan kiezen tussen een brede schijnwerperstraal en een gerichte Bulls-Eye Spot-straal voor lange-afstandsverlichting. Om de straal in de Bulls-Eye Spot-modus aan te passen schuift u de kop van de lamp helemaal naar voren. Om de straal aan te passen naar de brede schijnwerpermodus schuift u de kop van de zaklamp terug. De straal kan in elke positie worden vergrendeld, van volledige schijnwerperstraal tot spotstraal. Om de straal in positie te zetten draait u de voorkant van de lamp naar links. Om de straalpositie te ontgrendelen draait u de lamp naar rechts.

GEBRUIK DRAAICLIP RIEM- en WANDMONTAGE:

Er zijn twee draaiclips bij uw nieuwe A25R inbegrepen; een wandmontage en een riemclip. Om de riemclip te gebruiken bevestig u gewoon de clip aan uw riem met de clips die de zaklamp vasthouden naar buiten toe, waarna u de lamp op zijn plek klikt. De positie van het licht kan tijdens aangepast door de lamp in de gewenste richting te draaien. De wandmontage bevat montageschroeven en kan worden aangepast om het licht in de gewenste richting te laten schijnen. In de wandmontage is een clip ingebouwd om de laadkabel naar wens te positioneren.

ONDERHOUD:

Veeg de lamp van buiten af met een vochtig doekje. Niet onderdompelen. De oplaadbare accu kan tot 500 keer worden opgeladen voordat het vermogen merkbaar afneemt.

LADATTAVNA COAST A25R-KÄSIVALAISIMEN OHJEET

PARISTOJEN ASENNUS:

A25R sisältää Flex Charge Dual Power -latausjärjestelmämme ja sen teho voidaan ottaa joko ladattavasta paristoyksiköstämme tai tavallista AAA-alkaliparistoista. A25R käsittää kaksi ladattavaa litiumioniparistoyksikköä ja yhden alkaliparistokasetin, jossa on neljä AAA-alkaliparistoa. Ladattava paristoyksikkö asennetaan kiertämällä irti (vastapäivään) valaisimen pohjakansi ja työnättämällä ladattava paristoyksikkö valaisimeen paristoyksikön päällä olevan nuolen osoittamaan suuntaan, nuoli valaisimeen etuosaan päin. Valaisimen käyttämiseksi alkaliparistojen kanssa pane neljä AAA alkaliparistoa alkaliparistojen kasettiin sen päällä osoitettuun suuntaan. Alkaliparistokasetti onaan käsivalaisimeen sisään paristoyksikön päällä olevan nuolen osoittamaan suuntaan; nuoli valaisimeen etuosaan päin. Pane pohjakansi paikalleen ja kiristä (myötäpäivään).

LATAAMINEN:

A25R sisältää yksinomaisen PRO TEK -latausporttimme. Latausportti saadaan esiin, tarttumalla valaisimeen pohjakanteen, kääntämällä sitä vastapäivään noin 1/8 kierros ja vetämällä sitten pohjakanta taaksepäin (valaisimen rungosta pois päin). A25R ladataan työnättämällä yksinkertaisesti mukana seuraava mini-USB-kaapeli käsivalaisimessa olevaan latausporttiin. Latausportin lähellä oleva latauksen merkivalo syttyy, kun latauskaapeli työnnetään sisään. Punainen osoittaa valonheittimen latautuvan, vihreä osoittaa,että valaisin on täysin ladattu. Ladattava paristoyksikkö voidaan ladata myös valaisimen ulkopuolella, liittäessä suoraan ladattavassa paristoyksikössä olevaan latausporttiin. Ladattavassa paristoyksikössä on myös latauksen merkivalo. A25R voidaan ladata AC-, DC- tai USB-tavalla. AC- tai DC-adapteria käytetään liittäessä USB-liitin haluttuun virta-adapteriin. USB-lataus tapahtuu työnättämällä yksinkertaisesti suoraan USB-porttiin. Lataa ladattava paristoyksikkö ennen ensimmäistä käyttöä valaisimen sisällä tai ulkopuolella, kunnes latauksen merkivalo vaihtuu VIHREÄKSI. A25R on suunniteltu ylläpaukselta eikä sitä tarvitse täyteen ladataa irrottaa virtapiiristä. Lisäsuojasta varten latausjärjestelmä ei toimi, kun käsivalaisimen sisälle on pantu alkaliparistokasetti. MUISTUTUS: Käytä ainoastaan valmistajan omaa A25R:n mukana seuraavaa ladattavaa paristoyksikköä tai vakioityypisiä AAA-alkaliparistoja. Älä yritä korvata ladattavaa paristoa jälkimarkkinoiden paristoilla. Älä heitä tuleen tai oikosulje paristoa.

PIKASYKLIN KYTKIMEN AKTIIVOINTI:

Tässä käsivalaisimessa on COAST:in pikasyklin kytkin (Quick Cycle Switch), jolla saadaan kauko- ja lähivalo. Kaukovalo aktivoidaan pois-asennosta painamalla päälle/pois -kytkintä, kunnes se naksahtaa kerran ja sen jälkeen vapauttamalla. Valo sammutetaan painamalla päälle/pois -kytkintä, kunnes se naksahtaa toisen kerran. Lähivalon muoto aktivoidaan painamalla päälle/pois -kytkintä kunnes se naksahtaa kolmannen kerran ja sen jälkeen vapauttamalla. Valaisinta voi käyttää myös "itsepalautuvassa" muodossa. Itsepalautuva muoto asetetaan toimintaan painamalla osittain päälle/pois -kytkintä (painamalla vähemmän kuin täyden naksahduksen saamiseksi). Itsepalautuva kytkin vaihtaa valaisimen kaukovalon, välikkyvän ja lähivalon muotojen välillä. Jos valo sammutetaan yli viiden sekunnin ajaksi, kaukovalon/lähivalon sykli palautuu, ja kaukovalo aktivoituu, kun valo kytketään uudelleen päälle.

PUHTAAN SÄTEEN TÄRKENNSOPTIIKKA JA PIKATARKENNUS:

Tässä käsivalaisimessa on COAST:in Pure Beam (puhtaan säteen) tarkennusoptiikka ja Speed Focus (pikatarkennus), joilla käyttäjä voi valita leveään valonheittimen ja sistemäisen Bulls-Eye Spot valokeilan välillä pitkän etäisyyden valaisuun. Valokeila säädetään pistemäiseen Bulls-Eye Spot muotoon siirtämällä valaisimen yläosa kokonaan eteenpäin. Valokeila säädetään leveään valokeilan muotoon, siirtämällä käsivalaisimen yläosa taaksepäin. Valokeila voidaan lukita mihin asentoon tahansa, täyden valonheittimen muodosta pistemäiseen valokeilaan. Valokeila lukitaan paikalleen kääntämällä valaisimen yläosaa vasemmalle. Valokeilan asento vapautetaan kääntämällä valaisimen yläosaa oikealle.

KÄÄNTYVIEN VYÖ- ja SEINÄKINNIKKEIDEN KÄYTTÖ:

Uusi A25R sisältää kaksi kääntyvää pidikettä; seinäkinniikkeen ja vyöpidikkeen. Vyöpidikettä käytetään yksinkertaisesti kiinnittämällä pidike vyöhön käsivalaisimen kiinnikkeet ulospäin ja napsauttamalla sitten valaisin paikalleen. Valon asentoa voidaan säätää kääntämällä valo haluttuun suuntaan. Seinäkinniike sisältää kiinnitysruuvit ja sitä voidaan myös säätää valon asettamiseksi haluttuun suuntaan. Kaapelin kiinnike on seinäkinniikkeen kiinteänä osana latauskaapelin asettamiseksi haluttulla tavalla.

KUNNOSSAPITO:

Pyyhi rungon ulkopinta kostealla kankaalla. Älä upota veteen. Ladattava paristoyksikkö voidaan ladata uudelleen 500 kertaa ennen havaittavaa toimivuuden heikkenemistä.

INSTRUKSJONER FOR COAST A25R OPPLADBAR LOMMELYKT

SETTE INN BATTERIER:

A25R har vårt Flex charge dual power ladesystem og kan drives av den oppladbare batteripakken vår eller et standard AA alkalisk batteri. A25R inkluderer et Litium ion oppladbare batteripakker og en alkalisk batterikasset med fire alkaliske AAA-batterier. Skru (mot klokken), og fjern deretter dekslet i enden av lykten, for å installere den oppladbare batteripakken, og plassere den inn i lyset i den retningen pilen på batteripakken indikerer, pil mot fronten av lyset. For å betjene lykten med alkaliske batterier, installerer du fire AAA alkaliske batterier i de alkaliske batteripatronen i retningen angitt på kassetten. Det alkaliske batteriet installerer i lommelykten i den retningen pilen på batteripakken indikerer, pilen mot fronten av lykten. Sett på hetten og skru til (med klokken).

LADING:

Din A25R er utstyrt med vår eksklusive PRO TEK ladeport. For å vise ladeporten, tar du tak i endestykket til lykten, skru mot klokken ca en åttedel av en omdreining og trekker deretter tilbake dekslet i enden av lykten (bort fra lyktuhuset). For å lade din A25R, plugges du bare den medfølgende mini USB-kabelen til ladeporten på lommelykten. Når ladekabelen er satt inn, lyser ladeindikatorlyset ved ladeporten. Det indikerer at lykten lades, grønt indikerer at lykten er fulladdet. Du kan også lade den oppladbare batteripakken utenfor lykten ved å pluge direkte inn i ladeporten på den oppladbare batteripakken. Det oppladbare batteriet har også ladeindikatorlyset. A25R kan lades ved hjelp av AC, DC eller USB strøm. For å bruke AC eller DC adapter, plugges USB-kontaktet til ønsket strømadapter. For å lade med bruk av USB, plugges den bare direkte inn i en USB-port. Før første gangs bruk må du lade den oppladbare batteripakken inne i eller utenfor lykten, til ladeindikatorlyset blir GRØNT. A25R har funksjoner som beskytter mot overlading, og det er ikke nødvendig å koble fra strømmen når det er fulladd. For ekstra beskyttelse vil ikke ladesystemet virke når den alkaliske batterikassetten er installert inne i lommelykten. FØRSIKTIG: Bruk bare den pro-prietary oppladbare batteripakken som er inkludert i din A25R eller vanlige alkaliske AAA-batterier. Ikke prøv å skifte ut det oppladbare batteriet med brukte batterier. Batteriet må ikke brennes eller kortsluttes.

HURTIGSYKLUS BRYTERAKTIVERINGEN:

Denne lommelykten er utstyrt med COAST Quick Cycle Switch, og har sterke og svake stråler. For å aktivere høy lysstråle når lommelykten er av, trykk av/på-bryteren til den kikker en gang, og slipp. Trykk på av/på-bryteren til den kikker en gang til for å slå av lyset. For å aktivere svak modus, trykk på på/av-bryteren til det kikker en tredje gang, og slipp. Lommelykten kan også brukes i “momentan” modus. Momentanmodus aktiveres ved delvis å trykke på av/på-bryteren (mindre press enn nødvendig for en full klikk). Øyeblikksbryteren vil ta lyset gjennom sterk og svak strålemoduser. Hver gang lyset er slått av i mer enn fem sekunder, vil høy/lav sykklus nullstilles og høy lysstråle aktiveres når lyset slås på igjen.

PURE BEAM FOKUSOPTIKK MED SPEED FOCUS:

Denne lykten er utstyrt med COAST Pure Beam Focusing Optic with Speed Focus, noe som gjør at brukeren kan velge mellom en bred lysstråle og en fokusert Bulls-Eye Spot-stråle for lange avstander. For å justere strålen til Bulls-Eye Spot-modus, skyv hodet på lykten helt frem. For justere til bred flombelysning, skyv hodet på lommelykten tilbake. Strålen kan låses i alle posisjoner, fra full bredde til punktstråle. Før låse strålen i en bestemt posisjon, vri hodet på lykten til venstre. For å låse opp stråleposisjonen, vri lyktens hode til høyre.

BRUKSANVISNING FÖR COAST A25R LADDNINGSBAR FICKLAMPA

BATTERIINSTALLATION:

A25R är försedd med vårt Flex Charge-laddnings-system med dubbel effekt och kan användas ett laddningsbart batteripack eller alkaliska AAA-batterier av standardtyp. A25R inkluderar två laddningsbara litiumjonbatteripack och en alkalisk batteripatron med 4 alkaliska AAA-batterier. För att installera det laddningsbara batteripacket ska du skruva av (moturs) och avlägsna ficklampans ändstycke och sticka in det laddningsbara batteripacket i ficklampan i den riktning som anges av pilen på batteripacket. Pilen ska peka mot ficklampans front. För att använda ficklampan med alkaliska batterier ska du installera de fyra alkaliska AAA-batterierna i patronen för de alkaliska batterierna i den riktning som anges av pilen på patronen. Den alkaliska batteripatronen installeras i ficklampan i den riktning som anges av pilen på batteripaket; pilen pekar mot ficklampans front. Sätt tillbaka ändstycket och skruva fast det (medurs).

VELDIKEHOLD:

Tørk utsiden av lykten med en fuktig klut. På ikke senkes i vann. Den oppladbare batteripakken kan lades opp til 500 ganger, før en merkbart nedgang i ytelsen.

LADDNING:

A25R-ficklampan är försedd med vår exklusiva PRO TEK-laddningsport. För att exponera laddningsporten ska du fatta tag i ficklampans ändstycke, vrida det moturs ca 1/8-varv och sedan dra ändstycket bakåt (bort från ficklampan). Du laddar A25R genom att helt enkelt koppla den medföljande mini-USB-kabeln till ficklampans laddningsport. Medan laddningskabeln är införd så lyser laddnings-indikatorlyset nära laddningsporten. Rött anger att ficklampan laddas. Grönt anger att ficklampan är fullständigt laddad. Du kan även ladda det laddningsbara batteripacket utanför ficklampan genom att ansluta det direkt till laddningsporten på det laddningsbara batteripacket. Det laddningsbara batteripacket är även försett med en laddningsindikatorlamppa. A25R kan laddas med växelström, likström eller via en USB-port. För att använda växel- eller likströmsadaptern ska du koppla USB-anslutningen till laddningsströmadapter. För att ladda med hjälp av USB, behöver du bara ansluta enheten direkt till en USB-port. Innan ficklampan används för första gången ska batteripacket inne i ficklampan laddas tills indikatorlyset GRÖNT. A25R har ett överspänningskydd och det är inte nödvändigt att koppla loss enheten från strömtillförseln när den är helt laddad. Som en extra skyddsfunktion så fungerar inte laddningssystemet när den alkaliska batteripatronen har installerats i ficklampan. VAR FØRSIKTIG! Använd endast vårt laddningsbara batteripack som medföljer A25R-ficklampan eller alkaliska AAA-batterier av standardtyp. Försök inte ersätta det laddningsbara batteriet med oft-ermarknadsbatterier. Släng inte batteriet i eld och kortslut det inte heller.

UNDERHÅLL:

Torka av höjet med en fuktig duk. Sänk inte ned i vatten. Det laddningsbara batteripacket kan omladdas upp till 500 gånger innan du kan märka att dess kapacitet börjar avta.

FOKUSERAT LJUS med SNABBFOKUSFUNKTION:

Ficklampan är utrustad med COASTS funktion Pure Beam Focusing Optic with Speed Focus som låter användare välja mellan flodljus och ett fokuserat Bulls-Eye Spot ljus för att belysa större områden. För att justera ljusstrålen till låge Bulls-Eye Spot ska du föra lamphuvudet framåt så långt det går. För att justera ljusstrålen till brett flodljusläge ska du föra lamphuvudet bakåt. Strålen kan låsas i vilket läge som helst, från helt flodljus till fokuserat ljus. För att låsa strålen i läge ska du vrida lamphuvudet till vänster. För att låsa upp strålen i läge ska du vrida lamphuvudet till höger.

ANVÄNDNING AV SIVELCLIPS FÖR BÄLT- och VÄGGMONTERING:

Två sivelclips medföljer den nya A25R-ficklampan; ett för väggmontering och ett för bältet. Du använder bältclipset genom att helt enkelt fästa det vid bättet med ficklampans hålclips vänt utåt, varefter du snäpper fast ficklampan. Ficklampans position kan justeras genom att du vrider den i önskad riktning. Väggfästet inkluderar monteringskruvar och kan även justeras för att räkta ficklampan i önskad riktning. Ett kabelfästningsclips är inbyggd i väggfästet så att laddningskabeln kan placeras på önskat sätt.